

PRZYOBŁOCZYĆ (7) *vb impf i [pf]*

impf (7), [*pf* (*praet*) *BudBib*].

Oba o jasne.

inf przyobłoczyć (1). ◇ *praes 2 pl* przyobłoczycie (2). ◇ *3 pl* przyobłoczą (3). ◇ *praet* [2 *pl m pers* przyobłoczyliście.] ◇ *3 pl m pers* przyobłoczyli (1).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów).

1. *Wkładać (włożyć) na kogoś odzież, ub(ie)rać, odzi(ew)ać; amicare, induere PolAnt* [kogo (3), co (1)] (4) : [Gościem byłem/ á nieprzyimowaliście mię. Nágim/ á nieprzyobłoczyliście mię. *BudBib Matth 25/43* (*Linde s.v. przyoblec*).]

przyobłoczyć czym (2): A przeto ia vpominam was/ ábyście wielkiew trofki nie mieli w duřkach wálznych/ cobyście iedli ábo pili/ ábo o thym czymbyście ciála fwe przyobłoczyć mieli. *RejPos 217; [kapłani]* Zdzieraią z nich [z bogów] fzáty/ ktoremi przyobłoczą żony y dzieci fwoie. *BudBib Bar 5/32*.

Przen (2) :

a) *Falszywie przypisywać [w co]* (1) : Przyidzie tedy wprzod/ o Piotrowey ofobie/ y o ie⁸⁰ wrzędzie dowiadować fię porządnie z piłmá świętego/ y tego mácąc/ iefli byłmy kędy taką zacność y władzą/ w iaką go Papieżnicy przyobłoczą/ iemu od Chriftułá dáną y zleconą/ y od Piotrá wykonywaną/ vpátrzyć mogli. *NiemObr 31*.

b) *Twierdzić, że Chrystus stał się człowiekiem* (1) :

Zwrot: »ciałem przyobłoczyć« (1): Abowiem tym lámym świadectwem/ mogłoby fię to pokázác iż Papieżnicy wřzyłcy fą Antychrifłami y fą nie z Bogá: gdyż oni á nie kto infzy Iezufá rozwiązią. Bo raz go fobie duchem/ ániołem/ Bogiem bez ciála ftánowią/ á drugi raz go ciálem przyobłoczą/ wcielaią y Bořtwo z człowieczeństwem złączaią *CzechEp 75*.

2. *Wkładać na siebie* (1) :

przyobłoczyć co na co (1): Sagum, chlamys militaris quadra, Opończány fáyan álbo kitlik był v Rzymianów ktorí żołnierze ná zbroję przyobłoczyli *Mqcz 364b*.

[*Przen*: *Stawać się jakimś a. kimś*:

przyobłoczyć co: CZeladz albo fluzebnicy dworcycy/ póspolicie zwykli obyczáie pánow fwych przyobłoczyć/ y onych náfladować *LorichKosz 70* (*Linde s.v. przyoblec*).

Zwrot: »przyobłoczyć na się Pana Krysta« = *stawać się wiernym chrześcijaninem*: thák y ci telko prawdziwymi fą fyny páná Kryřtułowemi/ ktorzy złożywřly s fyebie obraz ziemřkiego człowieka/ przyobłoczą ná fye páná Kryřtá niebieskiego *ZebrzydOdpow cv.*]

3. *Przykrywać, okrywać z wierzchu, osłaniać; przen [co czym]* (2) : á zařz nie lepiej iefť wykłádu ftárożytnych świętych Doktorow/ Duchá S. pełnych [...] przyjmowác/ niżli te niepełnego wálzego mozgu obłędliwe fántázye y wymyřly/ ktore wy fłowem Bożym nadobnie przyobłoczycie/ y zdobić. *WujJud 75v, 231*.

Synonimy: 1. *odziać, odziewać, ubierać, ubrać*; 2. *odziewać się, okrywać się, ubierać się, wdziewać*; 3. *ogarniać, okrywać, przykrywać*.

Formacje współrdzenne cf 1. WLEC.